

Die wichtigsten Floskeln & Redewendungen

chài Ja, stimmt.	ใช่
mài chài Nein, stimmt nicht.	ไม่ใช่
mii Ja, es gibt.	มี
mài mii Nein, gibt es nicht.	ไม่มี
chööön „bitte“: Angebot	เชิญ
bproot / gkarūnaa auffordern	โปรด/กรุณา
khe-o um etw. bitten	ขอ
chüai um Hilfe bitten	ช่วย
kheop-khun khräp/khà' Danke.	ขอบคุณครับ/ค่ะ
mài bpen rai Macht nichts!/Keine Ursache!	ไม่เป็นไร
sawat-dii khräp/khà' Guten Tag!/Auf Wiedersehen!	สวัสดีครับ/ค่ะ
sabaai-dii lóó Geht's gut? (unter Freunden)	สบายดีหรือ
bpen yangngai bäang Wie geht es Ihnen?	เป็นยังไงบ้าง
sabaai-dii khräp/khà' Danke, mir geht es gut.	สบายดีครับ/ค่ะ
bpai la nā Ich gehe jetzt!, Tschüss!	ไปละนะ
phóm/di-chān chüü ... Ich(m/w) heiße ...	ผม/ดิฉันชื่อ...
gkin-khāao duai-gkan māi (Einladung zum Essen)	กินข้าวด้วยกันไหม
khe-o-thòot khräp/khà' Entschuldigung!	ขอโทษครับ/ค่ะ
chòok dii nā khräp/khà' Viel Glück!, Alles Gute!	โชคดีนะครับ/ค่ะ



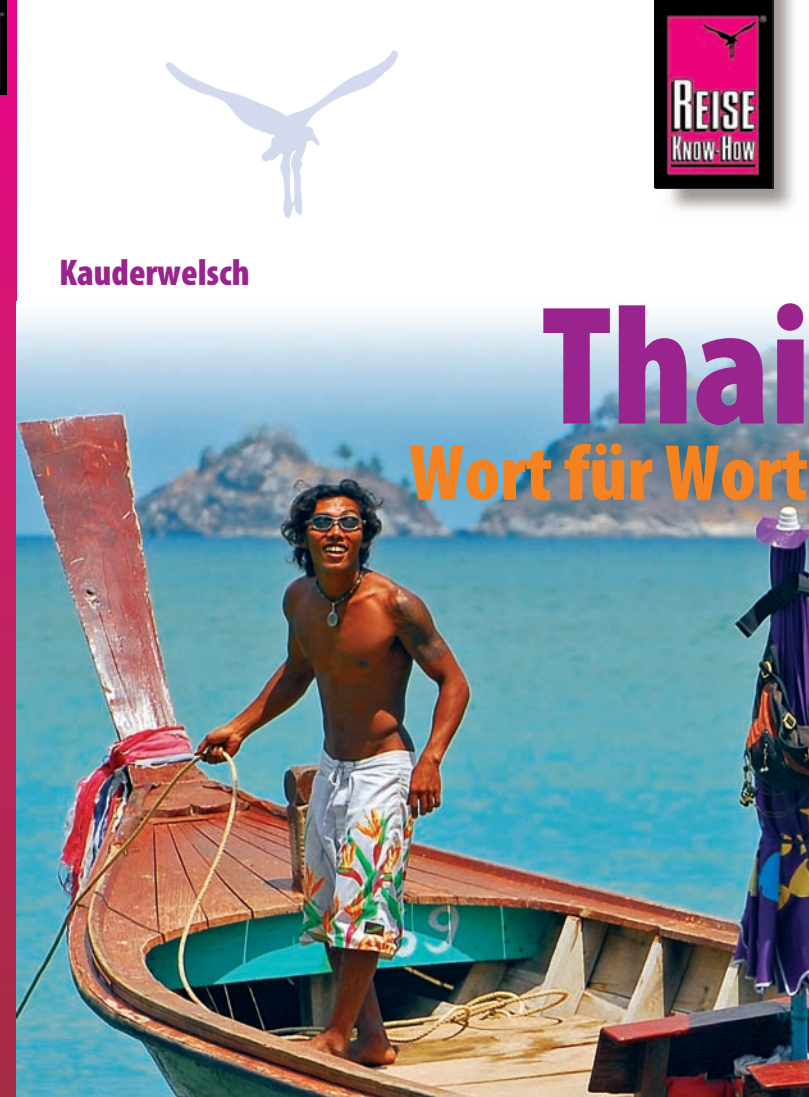
Die Wort-für-Wort-Übersetzung
Jeder Satz wird **zweimal** übersetzt: **Wort für Wort** und in „richtiges“ Deutsch. So wird der fremde Satzbau auf einen Blick erkennbar. Ein Beispiel aus diesem Buch:

Satz in der Fremdsprache	
Lautschrift	
Wort-für-Wort-Übersetzung	
deutsche Übersetzung	
อร่อยดี	<
arəoi dii	<
schmackhaft gut	<
Es schmeckt gut.	<

Martin Lutterjohann
€ 7,90 [D]
ISBN 978-3-89416-457-7
REISE KNOW-HOW Verlag, Bielefeld

- > 192 Seiten, illustriert
- > Komplett in Farbe, Griffmarken
- > Strapazierfähige PUR-Bindung
- > **Praktische Umschlagklappen** mit den wichtigsten Sätzen und Floskeln auf einen Blick
- > **Wort-für-Wort-Übersetzung:** Genial einfach das fremde Sprachsystem durchschauen und eigene Sätze bilden
- > **Grammatik:** Mit leicht verständlichen Erklärungen der wichtigsten Regeln schnell begreifen, wie die Sprache „funktioniert“
- > **Konversation:** Mit den Leuten ins Gespräch kommen und sich unterwegs zurechtfinden
- > **Lebensnahe Beispielsätze:** Ganz nebenbei die Wörter kennen lernen, auf die es vor Ort ankommt
- > **Wörterlisten:** Grundwortschatz von ca. 1000 Vokabeln zum Einsetzen und Ausprobieren
- > **Seitenzahlen auf Thai**

REISE KNOW-HOW Thai Kauderwelsch 19



Ziffern Töne

0	○ súun	Der mittlere Ton wird neutral in der stimmlichen Mittellage gesprochen. Ein Wort in der Umschrift ohne Tonzeichen wird also immer im mittleren Ton gesprochen (s.u.).
1	๑ nūng	Der tiefe Ton wird am unteren Ende der natürlichen Stimmlage gleichmäßig tief gesprochen. In der Umschrift wird der Selbstlaut unterstrichen.
2	๒ so-eng	Der fallende Tön ist ein zunächst etwas ansteigender, dann scharf abfallender Ton. Er wird durch einen sich von links nach rechts neigenden Strich gekennzeichnet.
3	๓ sáam	Der hohe Ton wird am oberen Ende der natürlichen Stimmlage gleichmäßig hoch gesprochen. In der Umschrift wird der hohe Ton durch einen geraden Strich über dem Selbstlaut der betreffenden Silbe gekennzeichnet.
4	๔ sij	Der steigende Tön verhält sich dem fallenden Ton entgegengesetzt: er fällt zunächst etwas und steigt dann von unten steil nach oben an. In der Lautschrift wird er durch einen von links unten nach rechts oben führenden Strich verdeutlicht.
5	๕ hàa	Die folgende Grafik stellt die „Melodieführung“ der Töne am Beispiel der Silbe ka dar:
6	๖ hok	
7	๗ djet	
8	๘ bpäät	
9	๙ gkääo	

